

REDACTIUNEA,  
Administrațiunea și Tipografia  
Brașov, piața mare nr. 30.  
TELEFON Nr. 226.  
Scrisorile nefrancate nu se  
primesc.  
Manuscrisurile nu se retrimite.  
Inserate  
se primesc la Administrațiunea  
Brașov și la următoarele  
BIROURI de AMUNȚURI:  
In Viena la M. Dukas Nachf.,  
Nux. Augenthaler & Emeric Les-  
ner, Heinrich Schaiek, A. Op-  
polik Nachf., Anton Oppelik.  
In Budapesta la A. V. Golber-  
gor, Ekstein Bernat, Iuliu Le-  
opold (VII. Erzsébet-körut).  
Prețul inserțiilor: o serie  
garmond pe o coloană 10 bani  
pentru o publicare, Publicări  
mai dese după tarife și Invo-  
ială. — RECLAME pe pagina  
2-a o serie 20 bani.

# GAZETA TRANSILVÂNIEI.

ANUL LXXI.

Telefon: Nr. 226.

GAZETA apare în fiecare zi

Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
Pe un an 24 cor., pe șase luni  
12 cor., pe trei luni 6 cor.  
N-rii de Duminică 4 cor. pe an.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminică 8 fr. pe an.  
Se prenumeră la toate ofi-  
ciile poștale din țară și din  
afară și la d-nii colectori.  
Abonamentul pentru Brașov:  
Administrațiunea, Piața mare  
târgului nr. 30. etajiu  
I. Pe un an 20 cor., pe șase  
luni 10 cor., pe trei luni 6 cor.  
Cu dusul acasă: Pe un an 24  
cor., pe șase luni 12 cor., pe  
trei luni 6 cor. — Un esom-  
pliar 10 bani. — Atât abona-  
mentele, cât și inserțiunile  
sunt a se plăti înainte.

Nr. 120

Brașov, Duminică 1 (14) Iunie.

1908.

Din cauza sfințelor sărbători ale Rosaliilor, ziarul nu va apare până Marți sara.

## Sărbători vesele!

Sărbătorile Rosaliilor ce cad într'un timp când întreaga natură se răsfată în haina ei veselă de vară, ar trebui să aducă veselie și în inimile celor ce le serbează după vechea datină creștinească. Cu ce inimă însă poate întâmpina poporul nostru românesc aceste zile frumoase, când din toate părțile se vede impresurat numai de griji, de asupriri și de amărăciuni?

Așa se vor întreba cei mai mulți dedați a le vedea toate în colorile cele mai posomorâte și având mai ales înaintea ochilor nesfârșitele prigoniri ce trebuie să le îndurăm azi pentru iubirea noastră de neam și de limbă, încât multele asupriri din cauza grelelor sarcini ce apasă pe umerii poporului par a fi numai pe deasupra ca să simțăm și mai tare greutatea și asuprirea vremurilor.

Sunt cu toate acestea în rătașire aceia, cari văd lucrurile într'o lumină atât de întunecoasă și cari văd în multele procese și prigoniri politice o calamitate, un rău mare, pe care trebuie să-l suferim azi. Nu încapă îndoială că numai plăcere nu pote fi să te vezi urmărit mai de multe ori numai din chiar senin și să te vezi spus la pedepse grele de închisoare și bani pentru sentimentele tale românești. Pentru individ este fără îndoială o lovitură grea, dacă se vede condamnat și pedepsit, când nu se simte vinovat. Să ne înălțăm, însă puțin peste năcazurile și păsurile particulare și să ne întrebăm: se poate oare susține aceasta și despre un popor întreg, ca adecă el să se simtă greu lovit, fiindcă fii săi bravi și zeloși trebuie să sufere pentru cauza lui cea mare și dreaptă? Noi credem că nu, ci că din contră trebuie să fie vesel și mulțumit acel popor, că are fii cari sunt gata să înfrunte orice prigonire ori ce pericol, numai să-și poată împlini sfânta lor datorie ca

fi devotați ai poporului din care s'au născut.

De aici vine, că noi Românii ca întreg, ca națiune, numai bucura ne putem în fața neputincioaselor persecuțiuni ce se pun în scenă spre a înfrica și teroriza pe luptătorii noștri pentru drept și libertate. Căci să ne întrebăm numai: ce ar fi dacă în sânul națiunii nu s'ar găsi bărbați conștii de datoria lor națională, cari în apărarea cauzei generale drepte și sfinte n'ar fi gata a se espune neplăcerilor și loviturilor din partea adversară? Ar fi foarte trist aceasta pentru un popor așa de numărös ca al nostru și s'ar putea lua drept dovadă că nu mai are putere de viață și de rezistență. Din contră tocmai multele șicane și prigoniri, ce ni-s'au hărăzit din partea adversarilor existenței noastre naționale, sunt cea mai viuă dovadă despre puterea de viață a elementului nostru românesc, care cu cât va fi mai mult suprimat cu atât mai mult va eși la iveală în ziua când dreptatea va trebui să învingă.

Așadară să nu ne întristăm, ca Români, ci să fim veseli că suntem luați în seamă, deși deocamdată pe calea aceasta dureroasă și fatală, fatală mai ales pentru adversarii libertății noastre.

De aceea noi am privit ca un semn al providenței, care nu uită de soarta popoarelor, când am văzut zilele acestea că adversarii noștri au ajuns recordul furiei lor începând a prigonii prin grele judecăți și pedepse până și pe femeile române, cum s'a întâmplat cu soția d-lui deputat Dr. Aurel Vlad, d-na Anuța Vlad, care a fost judecată de tribunalul din Deva, cum știm, la o lună arest de stat, 300 cor. amendă și la cheltuelile procesului „pentru ațăfare la ură contra națiunii maghiare“, cu ocaziunea unui examen ținut anul trecut în Bobalna. Doamna Vlad a zis atunci, la acel examen, văzând că copiii nu încep nimic din ce învață ungurește, că crede neapărat de lipsă a copiii să știe zice și pe românește ce în-

vață pe ungurește, căci altfel toată truda e zadarnică, A mai zis d-na Vlad cătră copii ca să-și fie sărbătorile românești, iar cătră învățător a făcut observarea, că de ce au lăsat oamenii din sat să li se facă școală comună, iar nu confesională?

Toate acestea cuvinte și afirmări, după o agitație destul de mare contra doamnei Vlad, au adus cu sine în cele din urmă amintita condamnare. Apărătorul d-nei Vlad și a d-nei Boldea (care fu achitată), d-l Dr. Pop, și-a terminat discursul său de apărare cu cuvintele: Ferice de poporul, care are fice ca clientele sale ce se află pe banca acuzaților!

Și noi zicem la rândul nostru, că poporul român n'are cauză a se întrista că au ajuns lucrurile până a fi prigonite și femeile noastre pentru manifestarea sentimentelor lor naționale române.

Putem să privim vesel în viitor, deși toate din jurul nostru par a nu ne fi favorabile. Restează numai, ca fiecare din noi să fie și să rămână conștiu de datoria ce o are ca Român și ca cetățean cătră neamul și cătră patria sa!

Din dieta ungară. Stând în ajunul desbaterii proiectului privitor la învățământul gratuit, au început să participe la ședințele dietei în număr mai mare și deputații naționaliști, între cari dep. Dr. Mihali, Dr. St. C. Pop, Dr. Vlad, Dr. Maniu, C. Brediceanu și V. Goldiș. În ședința de Joi s'a primit proiectul investițiilor la căile ferate. Înainte de votarea acestui proiect, a luat cuvântul secretarul ministrului de comerț Szterenyi, dând unele lamuriri. Szterenyi a vorbit între altele și despre cauzele lipsei de cărbuni, spunând că lipsa de vagoane este cauza scumpirii cărbunilor. Din cauza lipsei de vagoane au scăzut și venitele trenurilor.

A urmat apoi desbaterea proiectului sanitar, care a fost primit în general în ședința de ieri. Dep. Dr. Vaida, la a cărui propunere ministrul de interne a prezentat acest proiect, n'a putut lua parte la desbateri, precum scrie »Lupta«, din cauza ivirii unui morb grav în familie. A luat însă cuvântul în ședința de Joi dep. Dr. Maniu, care a scos la iveală părțile bune și rele ale proiectului, cerând schimbarea

dispozițiilor nepotrivite. Vorbirea d-lui Maniu a avut efectul dorit, căci ministrul Andrassy s'a exprimat că acceptează o parte din modificările propuse de domnu Maniu.

Intrevederea dela Reval. Agenția »Westnik« anunță că întrevederea suveranilor Rusiei și Angliei la Reval a avut ca țintă să întărească raporturile amicale între aceste două state. În urma convorbirilor între cei doi miniștri, Iswolski și Hardinge, s'a constatat că acordul intervenit între Rusia și Anglia, a avut o influență fericită asupra desvoltării pacifice a diverselor chestiuni, tractate în aceste convențiuni. Armonia cea mai deosebită domnește între imperiul rusesc și cel britanic, în ce privește mai cu seamă situația în Persia și Afganistan, ca și în privința recentelor evenimente la hotarul anglo-afgan și ruso-persan. Aceste evenimente nu pot deci în nici un caz să producă neînțelegeri între cele două guverne semnatare ale acordului. În ce privește în special Persia, aceste două guverne sunt firm decise să păstreze acum, ca și mai înainte, integritatea și independența Persiei.

Negociațiunile în curs de câțva timp între aceste două guverne, în ce privește Macedonia, sunt, cum se poate presupune, pe punctul de a fi complete; rămâne numai să li se dea o formă fixă. Se speră că acest acord perfect între Rusia și Anglia, va servi ca bază pentru o înțelegere generală între puterile interesate în reformele din Macedonia.

Cu prilejul marelui prânz de gală, Țarul a anunțat numirea regelui Eduard ca amiral al flotei ruse.

Evenimentele din Persia. Ziarul rusesc »Novoie Vremia« anunță o schimbare mare în Persia, în urma telegramii suveranului Persiei, care se arată firm hotărât să pedepsească pe oamenii cari pun țara în anarhie. Suveranul promite din nou că va respecta constituția. Tonul energic al acestei telegramme ar fi intimidat pe cei cari erau hotărâți să proclame un alt șah și a rupe apoi relațiunile cu Rusia.

Ziarul »Daily Mail« primește din Teheran o telegramă spunând că partidul național este hotărât să ignoreze ultimatum-ul rusesc cătră triburile kurde dela hotare și vrea să declare provincia Aștrebeidan ca autonomă sub protectoratul german.

FOILETONUL »GAZ. TRANS.«

## Cântec.

Lună dragă, tu ce știi  
Oamenii și țara,  
Spune-i lui că-mi trec pustii,  
Fără răs și bucurii,  
Ceasurile sara.

Spune-i lună ce ți-au spus  
Ochii mei întruna,  
Și să-i spui că vezi de sus,  
Cum rămân cu gândul dus,  
Noaptea totdeauna

Și mi-i sufletul pribeag  
Lună călătoare,  
Și mi-i dor de el, mi-i drag  
Și plângând mă află 'n prag  
Răsărit de soare.

»Ramuri« Ecaterina Pitișu

André Theuriet.

## Ursarii.

Trad. de M.

Mereu văd în aceeași lumină răspândita, unde am întâlnit pe acești țigani rățăcitori, cari, cum zicea Bandelaire:

Ei poartă pe bollă priviri întunecate  
De părerea de rău a lipsei de himere.

Era într'un sat loranez, foarte vulgar, și care nu se recomandă călătorilor, decât cu biserica lui, zidită în veacul cinsprezecelea. Edificiul a rămas neisprăvit. Arhitectura exterioară e în stil curat al renașterii și amintește într'u câțva decorațiunea curții Luvrului. Deasupra înaltei fațade împodobite cu frunze, stapânește o friză, în care sunt sculptate personaje biblice: Adam, Eva, apoi Moartea și Invierea. Întregul este elegant, dar mult mai pe jos în ceea ce privește farmecul și sentimentul decât bisericile Crețone din aceeași epocă. — În sfârșit, monumentul ne lăsase reci și ca să ne încălzim, am mers să luăm câte un pahar de rom la cărciuma din față.

În vreme ce ne goliam paharele în mijlocul unui roi de muște, un sgomot de ciur și un cântec gutural ne atraseră la fereastră. În față o familie de țigani juca un urs chiel. Pe cap cu un fes spălăcit, într'o vestă zdrențuită, un voinic cu părul negru, lung și neted, cu fața arămie, cu ochi strălucitori și luți, smucia de lanțul ursului, care se legăna greoi dinaintea lui, ținând o măciucă între labele dinainte. Omul bătea în ciur și sbiera în aceeași vreme un cântec monoton, amintind cântecele arabe.

Un brăscoi de opt ani, de culoarea bronzului florentin, cu frumoși ochi strălucitori și o gură zămbitoare, săria descult, alături de urs, cu mișcările grațioase și mlădioase ale unui animal tânăr. Un măgar frumos ducea în spate, într'unul din dăsași, un alt copil de doi ani cu un păr zburliț alb și creț; și privind la măgar, bărbatul și copilul, o femeie tânără de douăzeci și patru de ani, mică, destul de rotundă, cu niște ochi mari negri, cu un aer de bunătațe, și un surâs amestecat, urma ritmul cântecului ca și legănatul ursului și clătina în vârful unui băț așezat pe umăr un fel de sac, în care dormia, gol de jumătate, un ultim brăscoi de zece luni.

N'aveau aerul unor oameni bogați Țăranii, rasă nu tocmai miostivitoare, se îngrămădeau în jurul lor și se sgăiau la ei cu un aer jumătate curios, jumătate disprețuitor, dar nu le dedeau nici o para. Alunecărăm o piesă albă în mâna tinerei femei, apoi alta în a băiețaului, care prinsese a sări în sus, arătându-și toți dinții. A trebuit să-i ascultăm mulțămirile, pe cari ni-le îngrămădeau cu o expansiune de tot meridională, în jargonul lor gutural, împetrișat cu câteva cuvinte franțuzești.

Trimiserăm mamei niște pahare cu rom și pesmeți. Ea dădu mai întâi soțului său, apoi celor doi copii și își oprî abia câteva picături pentru sine. Dădu și celui mai mic, așezat pe pământ în desagi, și deodată îl auzirăm tipând, fiindcă măgarul rând să-l ia și el parte la sărbătoare, își înfinse spre dăsașu capul lui cu urechi lungi, ca să apuce și el din ospaț.

Erau din Serbia și de șase luni acuma cutreierau lumea; socoteau acuma, mergând din sat în sat, să se îndrepteze spre țara lor de origine, — spre partea de unde vine soarele, ne spunea tânăra femeie cu o redublare de lumină în ochi.

li părăsirăm o clipă ca să vizităm satul. Nu era lung: — două sau trei străzi pline de gunoi, niște căsuțe joase cu aco-

## Papa Piu X și Români.

„Romeni sono doppiamente Romani.“ P. P. Piu X.

Țin să completez, conform promisiunii mele, raportul fugitiv ce vi-l'am făcut despre pelerinajul Românilor uniți la Roma. Și o fac în primul loc, în ce privește discursul sfinției Sale Papa Piu al X. cu care a răspuns la salutul și omagiul Românilor, exprimat atât de bărbătește, și trebuie să adaug: atât de româneste, prin ilustrul Episcop al Orăzii mari. Credeam că acest memorabil cuvânt al Papei se va publica întreg în vr'un organ roman, de aceea în raportul meu m'am fost restrâns a atinge numai câteva idei. Faptul nu s'a întâmplat, fiindcă Sfinția Sa a vorbit „improvisat“, și cum ni-s'a spus nu e obiceiul să se publice enunțările de caracter așa familiar. Cu toate acestea am fost mai mulți cari nu ne-am putut mulțumi cu explicarea, și după notele ce am reușit să ne facem am încercat a reconstrui în întregime aceasta enunțare pentru noi atât de importantă.

Papa Piu X a vorbit italianește, dar a vorbit așa de rar, respicând declamatoric, încât ori-cine, care ar fi putut să abzică de plăcerea de a gusta cu ochii pe venerabilul părinte, care vorbea cu atâta dragoste părintească, ar fi reușit ușor să copieze fiecare cuvânt. Abnegațiunea aceasta, care după împrejurări era mare, nu și-a impus-o însă nime. Fiecare, chiar și cei ce aveau ambițiunea să iee note, rămăneau uimiți, cu creionul în mână, la revelațiunea unei afecțiuni părintești așa de dulce, pe care ne-o arăta, ne-o manifesta, Părintele cel de 73 ani, pe tronul măririi sale.

O împrejurare, tot așa de delicată, ca și celelalte a contribuit însă mult ca să ne întipărim bine în minte și în inimă cuvintele atât de cuceritoare ale Papei. Anume sfârșind cuvântul său Fericitul Părinte, cu un gest de amabilitate, și cu un cuvânt tot așa de dulce, ca și celelalte, a rugat pe Episcopul Hossu, ca să tâlmăcească...

Era interesant pentru noi — nu să ascultăm interpretarea, că toți am fost înțeles ce a zis Papa, — ci să vedem ce impresie face Sfântului Părinte graiul nostru românesc? Papa Piu al X asculta cu viu interes cuvântarea Episcopului Dr. Hossu.

Asculta mai cu atențiune decât noi; părea că vrea să străbată în tainele limbei acestui popor românesc. Și când se potrivea câte o frază de o latinitate mai curată, de un înțeles mai străveziu pe fața Sfinției Sale, se vedea o adieră de lumină, o rază de mulțumire, și cu un fin gest sublinia aprobător traducerea făcută.

Pe lângă plăcerea aceasta, așa de măgulitoare pentru noi, episcopul traducerii ne-a fost și un prilej de reculegere, de repetiție în noi înșine a cuvintelor adresate nouă de P. Piu al X.

peris de olane cenușii și înapoi grădina închisă cu gard viu pe care rufele spalate se uscau în soare: — după care nu ne mai rămânea nimic de văzut. Trecând din nou prin strada mare, în fața casei potcovarului, la picioarele unei prispe înalte, unde o mulțime mare de copii se vedea roată, ne regăsim țigani ocupați cu punerea unei potcoave la unul din picioarele măgarului.

Bieții oameni! Ei profitaseră de piesele noastre albe ca să-și îngăduie această mare chieftuală, ocolită poate de luni de zile. De multe ori, fără îndoială, sara, când se opriau să sălășluiescă în vre-un șant, și-or fi zis: „Când vom da de un chilipir bun, să potcovim măgarul... Și chilipirul nosi în sfârșit. — Măgarul clătina din urechi și svârليا, tinut cu mare greutate de bărbat. Ursul, răm: s slobod o clipă, se folosea de aceasta cercând descoperiri printr'o grămadă de colibe; cel mai mare dintre copii suna din ciur; femeia își ajută bărbatul să țină pe măgar, apoi alergă din când în când spre noul născut, care se rostogolia în desaga lui așezată pe pământ și scâncea încetșor...

Când ne urcaram în trăsura, ne-au trimis un ultim suras și o ultimă mulțumire. Li pierdurăm din ochi la un cot al drumului. Își reluară și ei, de bună samă, drumul spre țara „de unde vine soare“, dar această întâlnire din întâmplare, în satul acesta pierdut, aruncase între noi o sămânță de prietășug. Ei duceau amintirea pieselor noastre albe, noi pe a chipurilor lor pitorești. Din această atingere de suflete, săvârșită în trecere întâmplătoare, e făurit parfumul vieții.

După toate acestea, fără a ne măguli că am fi reconstruit în toată frumseța sa cuvântul Papei, pot zice, că textul care vi-l pun la dispoziție conține, în esență, aproape fidel, întreg discursul Sfințitului Părinte. Eată acest cuvânt:

### Discursul Sfinției Sale Papa Piu X.

— După notele luate de mai mulți. —

Mă bucur și vă felicit, că vă văd într'un număr așa de frumos, adunați aici în numele poporului român din prilejul jubileului meu sacerdotal, venind din mare depărtare pentru a arăta alipirea poporului vostru față de acest sfânt scaun apostolic.

Nu m'am indoit un singur moment, că din șirul celor ce imi vor aduce bunele lor urări din ocaziunea acestui pentru mine atât de fericit moment, nu vor lipsi bunii Români, cari și în trecut au dat dovezi numeroase despre alipirea lor credincioasă către scaunul Romei.

Adevărat este ceea ce a accentuat veneratul nostru frate, despre legăturile, cari pe voi vă l agă de Roma, prea bine fiindu-ne nouă cunoscut, că Români sunt de două-ori Romani; Romani prin originea lor și Romani prin credința mărturisită în botez.

Străbunii voștri de aici din Roma au adus cu sine în noua lor patrie sămânța credinței lui Petru, pe care au păstrat-o părinții voștri și despre care chiar eri ați dat la altarul catedrei aceluiași sfânt Petru o strălucită dovadă, edificând cu pilda evlaviei voastre pe Romanii de azi. (Aluzie la sf. liturgie celebrată în basilica S-tului Petru, sub care mai toți peregrinii s'au împărțășit. Red.)

Drept aceea încă odată vă felicit, mă bucur și vă mulțamesc, că făcând însemnate jertfe ați venit aici, ca venerând leagănul neamului vostru să mărturisiți, ca niște fii evlavioși ai părinților, și despre credința voastră, și rog pe Dumnezeu, ca să vă păstreze și să vă întărească întru mărturisirea acestei credințe străbune.

Știu prea bine, că precum peste tot viața creștinului aici pe pământ este o viață de neîncetată luptă, așa și viața voastră se petrece între mari greutăți; fie-vă însă de întărire vederea urmelor gloriosului vostru trecut, iar de altă parte ocrotirea, care totdeauna ați avut-o la scaunul apostolic și care ocrotire nici pe viitor nu vă va lipsi, să vă fie isvor de cele mai bune mângăieri, și ajutor întru ajungerea isbândeii dorite.

Ca o cheazăie despre aceasta Vă împărțasesc cu mulțumitoare inimă binecuvântarea mea apostolească. Binecuvântat să fie episcopatul bisericii voastre, în frunte cu veneratul vostru Metropolit, despre care știm, cât de mult străduiește întru binele Românilor.

Binecuvântat să fie episcopatul catolic de rital latin al patriei voastre, care credem cu tărie, că vă ajută pe voi.

Binecuvântat să fie Maiestatea Sa gloriosul împărat al Austriei, al vostru apostolic rege, părinte iubitor și ocrotitor al tuturor popoarelor sale.

Binecuvântat să fie moștenitorul tronului său, arhiducele Francisc Ferdinand, pe carele într'o zi oarecând îl veți saluta ca părintele vostru.

Binecuvântate să fie capiturile bisericilor voastre catedrale, binecuvântat să fie clerul pus în păstoria sufletelor și mai ales purtătorii oficiilor parohiale, ca să poată vesti cu tărie cuvântul evangheliei lui Christos poporului incredințat lor.

Binecuvântați să fie toți părinții, ca pe fii lor dăruți de Dumnezeu să-i poată crește în credința creștinească; și binecuvântați să fie toți pruncii, ca să cinstescă cununa bătrânețelor, cu care se incununează capul tuturor părinților lor.

Binecuvântați să fiți voi toți, cei de aici, și toți ai voștri, cari vă așteaptă acasă cu dor.

Binecuvântate sunt toate obiectele sacre, cari le-ați adus cu voi, ear parohii și superiorii institutelor au facultatea de a împărțasi în numele nostru binecuvântarea Apostolică împreună cu toate induigențele plene pentru cei mărturisiți și cuminecați după cum se cuvine.

Reintorși la vetrele voastre, duceți tuturor salutul meu părintesc și spuneți iubiților mei Români, fraților voștri, că Papa ne iubește; și vă rugați și voi pentru Papa, ca să poată purta, nu zic crucea, ci întreg Calvarul, pe care Domnul Nostru Isus Christos l'a încărcat pe slabii săi umeri, precum și Papa zilnic se roagă pentru toți și îndeosebi pentru scumpii și iubiții săi fi Români.

\* \* \*

Ori cine poate vedea din acest cuvânt, că Papa Piu nu numai a aprobat ideile înalte ale conștiinței noastre de rasă, espuse de ilustrul Episcop al Orăzii, care a grăit din inima noastră a tuturor, ci a găsit și o expresiune nouă pentru caracterizarea acestei conștiințe latine a Românilor, care s'a relevat imediat. Ear încât pentru individualitatea noastră de drept public bisericesc, asemenea relevată, Papa ne asigură ca și în trecut de toată ocrotirea din partea sa.

Aceste două idei sunt columnele acestui arc triumfal, sub care Papa a stat în fața Românilor și Romanii în fața Papei. Față cu acest fapt, ori cât de înțelept și indicat lucru ar fi precauțiunea, în situațiile nebuloase politice bisericești de acum, totuși mi-se pare, că temerile trebuie să fie eschise, și pășirea bărbătească pe terenul solid al drepturilor noastre, ar fi mai de folos, decât zugrăvirea primejdiilor, cari nu-i permis să iee ființă; ori decât văicărarea asupra lor. După cuvântul clasic al sfântului părinte putem zice, — nu cu fudulie, ci cu mândrie, nu cu fală goală, ci cu conștiință deplină:

„Eu Român sunt în putere  
Și Românul n'aveci nu pierde.“

Romanus.

## Premiile Academiei Române pentru 1908.

B. Premii pentru lucrări puse la concurs cu subiecte date.

### III. Premiile Secțiunii științifice.

— Fine. —

18. Premiul Lazăr, de 5.000 lei, se va da, în sesiunea generală din 1909, celei mai bune lucrări scrise în limba română despre: *Politica agrară a României și înrăurirea ce ea a avut asupra stării economice și sociale a populațiunii rurale*. Terminul prezentării manuscriptelor este până la 31 Decembrie 1908.

19. Premiul Adamachi, de 5.000 lei, divizibil, se va da, în sesiunea generală din 1909, celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra subiectului: *Studiul țârlarilor din România, ca propagatori ai malariei, și cercetarea mijloacelor practice pentru stingerea acestei boale*. Terminul prezentării manuscriptelor este până la 31 Decembrie 1908.

20. Premiul Lazăr, de 5.000 lei, se va da, în sesiunea generală din 1911, celei mai bune lucrări scrise în limba română despre: *Animalele domestice din România*. Terminul prezentării manuscriptelor este până la 31 Decembrie 1910.

21. Premiul Năsturel, de 5.000 lei, se va da în sesiunea generală din 1911, celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra subiectului: *Studiul calcuzurilor de petrol din Moldova*. Terminul prezentării manuscriptelor este până la 31 Decembrie 1910.

22. Premiul Anastasie Eălu, de 3.000 lei, se va da, în sesiunea generală din 1911, celei mai bune lucrări scrise în limba română și cuprinzând: *Harla geologică amănunțită a unuiu din județele: Suceava, Tulcea sau Mehedinți*. Terminul prezentării manuscriptelor este până la 31 Decembrie 1910.

23. Premiul Adamachi, de 5.000 lei, divizibil, se va da, în sesiunea generală din 1912, celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra subiectului: *Cercetări originale asupra pelagrei în vederea etiologiei și combaterii boalei*. Terminul prezen-

tării manuscriptelor este până la 31 Decembrie 1911.

24. Premiul Lazăr, de 5.000 lei, se va da, în sesiunea generală din 1913, celei mai bune lucrări scrise în limba română despre: *Starea țaranului român din punctul de vedere antropologic, biologic și puleologic*. Terminul prezentării manuscriptelor este până la 31 Decembrie 1912.

25. Premiul Neuscholtz, de 2.000 lei, se va da, în sesiunea generală din 1913, celei mai bune lucrări scrise în limba română despre: *Cromatica poporului român, adică: modul de a vopsi (boi) țesăturile de lână, mătase, bumbac, etc., precum și pieile, lemnele, casele, ouăle de Paști subimanturile sau substanțele alimentare*. Terminul prezentării manuscriptelor este până la 31 Decembrie 1912.

### IV. Comisiune specială.

26. Marele Premiu militar General Ioan Carp și Maria Carp, de 7.000 lei, se va da, în sesiunea generală din 1912, celei mai bune lucrări scrise în limba română asupra subiectului: *Cum a fost și ce a fost armata pentru națiunea română dela colonizarea Daciei și până la desființarea ostirilor pământene*. Terminul prezentării manuscriptelor este până la 31 Decembrie 1911.

## STIRILE ZILEI.

— 31 Maiu v.

Comisar la examenul de matoritate la gimnaziul din Brașov a fost numit în locul d-lui Moldovan G., care a demisionat, d-l Szentimrey Istvan, directorul gimnaziului de stat din Sibiu.

Serbările societății »Junimea«. Marti, ziua a 2-a a serbărilor jubileului societății academice române din Cernăuți, s'a celebrat la orele 9 dim., în biserica catedrală, un serviciu divin și un parastas în amintirea membrilor »Junimei«. Au asistat oaspeții și multă lume aleasă din Cernăuți.

La orele 10, publicul din biserică s'a dus la sediul societății »Junimea« unde s'a făcut desvălirea portretului întâului președinte al societății, d-l Onciul, profesor universitar în București. Înainte de dezvălire, corul »Junimei« a intonat un imn festiv, după care d-l Cornănu, președintele societății, a rostit o cuvântare ocazională, arătând meritele prof. Onciul. După cuvântarea președintelui a vorbit profesorul Nistor, arătând desvoltarea poporului român sub oamennii lui învățați și relevând meritele profesorilor Onciul și Iorga. D-l Onciul a luat după aceea cuvântul, mulțumind pentru omagiile aduse și urând »Junimei« viață lungă și rodnică.

La orele 11 s'a ținut în sala filarmenică o mare șezătoare literară, deschisă printr'un discurs ținut de președintele Cornănu. După ce a mai vorbit și d-l Iorga, care-și exprimă dorința de a vedea toată studentimea bucovineană unită și apreciază calitățile d-lui dr. Onciul, s'au citit unele nuvele și poezii de către d-nii Sadoveanu, Sandu-Aldea, St. O. Iosif, Anghel, Bărsan.

La ora 2 d. a., a avut loc în grădina palatului național un prânz de 50 tacămuri, iar seara o reprezentație teatrală și declamări. S'a jucat »Zorile« de Iosif, căruia în actul II s'a oferit de către președintele »Junimei« o cunună de lauri.

Mercuri, oaspeții și un mare număr de membri ai »Junimei« s'au dus la Putna și-au depus o cunună pe mormântul lui Ștefan-cel-Mare.

Vienczii în memoria lui G. Porumbescu. Din Viena ni se scrie: »Duminecă, în 7 l. c., a făcut soc. acad. »România Jună« din Viena în capela gr.-or. română din loc pentru neuitatul Ciprian Porumbescu un parastas, celebrat de zelosul preot militar, d-l Dr. V. Cioban. A participat întreagă colonia română din loc, iar societatea s'a prezentat în corpore. În una din zilele proxime va aranja »România Jună« în amintirea marelui compozitor o convenire socială festivă. — Participantul.«

Sease Români macedoneni uciși de an-tarți. Din București se anunță că în ziua ne 17 Mai au fost asasinați în apropiere de com. Nevestea (Macedonia) 4 români pastori din serviciul d-lui Gachi. De asemenea alți doi români din comuna Vlaho-Clisura, au fost găsiți asasinați pe drumul dintre Clisura și Seahova.

O reformă a ministrului de războiu austro-ungar. Ministrul de războiu a introdus o reformă în modul de reclamație în armată. Reclamația nu se va face pe cale ierarchică ca până acum, ci soldatul se va adresa direct căpitlanului, sau, dacă va avea de reclamat contra acestuia, direct coman-

dantului batalionului sau regimentului. In urma acestei reforme, nu se va mai putea întâmpla, ca mai înainte, ca vre-o reclamație să nu fie adusă la cunoștință autorităților superioare.

**Fidanțare.** Valeria Popa, fiica preotului Nicolae Popa din Foeni și Vasilie Paica, candidat de preoție fidanțată. Foeni — Feneș, în 25 Mai v. 1908.

**Guvernul austriac** a depus la Camera Seniorilor tratatul între Austria și România în ce privește dreptul de proprietate asupra operelor literare, artistice și fotografice. Convenția aceasta prevede aceeași protecție pentru operele literare și artistice ca și în patria lor de origine. Față de alte state, România procedează numai prin decrete ministeriale. In cursul negocierilor convențiunii—conduse din partea Austro-Ungariei de ministrul plenipotențiar la București, iar din a României de însuși primul ministru, d-l Dim. Sturza — guvernul român a declarat că e gata să încheie cu Austro-Ungaria o convenție asupra protecției proprietății literare și artistice, cu condiție ca operele literare, științifice și artistice, cari au fost reproduse în trecut, să nu cadă sub prevederile convenției. Tot astfel și în privința operelor dramatice și muzicale. Convenția va avea o durată de 10 ani și va intra în vigoare 15 zile după ratificare. Când nu va fi denunțată la timp, înainte de expirare, ea se va prelungi delăsine pe timp de un an.

**Aniversarea dramei dela Curtea din Belgrad.** Joi s'au împlinit 5 ani dela asasinarea regelui Alexandru și a reginei Draga. Ziarele sârbești se ocupă în articole de fond de aniversarea dramei dela curtea din Belgrad și reamintesc evenimintele, făcând o paralelă între situația de atunci și cea de acum, ajungând la concluzia, că astăzi *sorata Serbiei e mai nefavorabilă ca atunci*. La biserica, unde se află înmormântată părechea regală, s'a oficiat Joi un requiem. Biserica a fost împodobită cu coroane și plină de credincioși cari au adus lumânări pe cari le-au aprins. Frații Lunjevitza au depus pe mormântul nefericitorilor suverani ai Serbiei o coroană cu inscripția: »Neuitatului nostru cumnat și surorii noastre regina«. Mormintele părechei regale nu au încă monumente și de-asupra lor se ridică numai două cruci de piatră înalte de câte doi metri.

**Greva studenților austriaci.** Din Viena se anunță, că mișcarea pentru înființarea unui comitet general al tuturor universităților face mari progrese între studenții liberali. Toate universitățile au aderat la această idee. Acest comitet va fi o instituție stabilă și în același timp comitetul central, care va lupta pentru libertatea învățământului în toată Austria și pentru toate națiunile fără deosebire.

**Muzică la promenadă.** Luni în 15 l. c., la orele 5 1/2 seara va concerta muzica orașului la promenadă.

**Avis.** Din cauza repausului Duminecal va fi închisă mâne d. a. farmacia domnului Neustädter din Târgul Grăului.

**Avis amatorilor de fotografie.** Aparate de fotografie pentru salon și voiaj recunoscute ca esceleente, aparate moment portative neîntrecute precum și toate articolele necesare la fotografie se capătă la firma A. Moll k. u. k. Hof-lieferant, Wien la Tuchlauben 9. Manufactura fotografică, fondată 1854. La cerere se trimite catalog ilustrat cu prețuri.

## Raport general

despre activitatea literară în cursul anului școlar 1907/8 a elevilor din secțiunea pedagogică, ca membri ai societății de lectură „**Andrei Șaguna**“ a elevilor seminarului arhidiecezan „**Andreian**“.

### A) In general.

Societatea, și-a început activitatea în 14 (27) Septembrie 1907, când conform permisiunii date din partea On. Direcțiunii, sub conducerea On. Domn prof. Dr. Petru Șpan și-a ținut ședința de constituire alegându-se: Președinte al societății Dr. Petru Șpan prof. sem.

a) **Oficianți.** Ioan Pușcariu, ped. c. III vice-președinte, Teodor Rănea, ped. c. III referent al comisiei literare, Ioan Danciu, ped. c. III redactor la foaia »Zorile«, George Zavici ped. c. II. notar, Silviu Petruțoiu, ped. c. I. arhivar.

b) **Membrii în comisiunea literară.** Ioan Hașu, ped. c. III, Adrian Neagoe, ped. c. III, Aron Todea, ped. c. III, Traian Oprea, ped. c. III, Filimon Boeriu, ped. c. II, Ioan Grama, ped. c. II, Gerasim Sicoe, ped. c. II, Ioan Micu ped. c. I. Iosif Ștef ped. c. I, Izidor Turcea ped. c. I.

Societatea astfel constituită a ținut în decursul acestui an 12 ședințe ordinare, dintre care 10 sub președința d-lui Dr. Petru Șpan vicepreședintelui societății, și 2 sub președința vicepreședintelui Ioan Pușcariu c. III ped.

### B) In special.

Activitatea literară a societății prezintă un rezultat multămitor atât cu privire la numărul elaboratelor, cât și cu privire la valoarea cuprinsului lor.

Societatea a deliberat anul acesta asupra 22 elaborate de natură științifică parte literară, dintre cari 15 cu menirea de a se ceti numai înaintea societății, 7 cu menirea de a fi introduse și în foaia »Zorile«; dintre acestea 2 lucrări s'au cetit numai înaintea societății, 2 au fost respinse aflându-se necoră-punzătoare, iar 18 s'au indus în foaia »Zorile« dimpreună cu 7 recenzii.

Foaia »Zorile« a apărut în 18 numeri.

Elaboratele după cuprinsul lor sunt: 1) Pedagogice: a) Rolul iubirii în educație, de Ioan Pușcariu, ped. c. III. b) Activitatea învățătorului afară de școală, de Aron Todea, ped. III. c) O excursiune școlară, de Aron Todea, ped. c. III.

2) Literare: a) Doina la Români, de Ioan Pușcariu, ped. c. III. b) Are drept un Român să fie mândru cu poporul său, de Ioan Pușcariu, ped. c. III. c) Trei zile în creerii Carpaților, de Ioan Pușcariu, ped. c. III. d) Crăciunul la țară, de Ioan Pușcariu, ped. c. III. e) Obiceiuri la Crăciun în comuna Ibănești, de Dan Crăciun, ped. c. III. f) La o șezătoare, de Teodor Herman, ped. c. III. g) Prima despărțire de părinți, de Ioan Oltean sen. ped. c. III. h) Ceva din viața și luptele lui Tudor Vladimirescu, de Traian Oprea, ped. c. III. i) Starea Românilor de pe Câmpie, de Traian Oprea, ped. c. III. j) O paralelă între anticitate și timpul modern, de Traian Oprea, ped. c. III. l) Dela noi, schiță de Teodor Rinea, ped. c. III. m) Nebunul, novelă, de Octavian Sumea, ped. c. III. n) Obiceiuri la ospete în comuna Săcădate, de Octavian Sumea, ped. c. III. o) O călătorie, schiță de Gerasim Sicoe, ped. c. II. p) Impresii de vacanță, de George Zavici, ped. c. II. r) Ceva despre poziția și obiceiurile Românilor din Scheii-Brașovului, de George Zavici, ped. c. II. s) Despărțire, schiță de Ioan Baboie, ped. c. I.

3) Discursuri: a) Discurs rostit cu ocaziunea constituirii societății, de Ioan Pușcariu, ped. c. III.

Pe lângă aceste lucrări s'au declamat în ședințele societății mai multe poezii, distingându-se pe acest teren: Iustin Sărb, ped. c. III, Octavian Sumea, ped. c. III. și Ioan Vigheciu, ped. c. I., iar corul sub conducerea lui Ioan Ungurășan, ped. c. III., a executat diferite piese.

Activitatea de ori ce natură a societății s'a îndeplinit în linia primă de comisie care a ținut în decursul acestui an 19 ședințe ordinare, în cari s'au cenzurat lucrările incuse la societate și s'a îngrijit de alte afaceri executând concluzele societății și purtând controlul convenit asupra bunului mers al societății.

Tot cu aceasta ocaziune societatea își ține de plăcuta datorință a exprima multămită și recunoștință Prea Onoratei Direcțiuni, și Onoratului Corp profesional pentru permisiunea dată și de astă-dată pentru ținerea societății pedagogice, precum și mai ales Prea stimatului Domn Dr. Petru Șpan, prof. sem. care a binevoit a lua și în acest an sarcina de conducător al societății satisfăcând cu zel acestei sarcini numai și numai pentru luminarea odraslelor ce le-a avut sub mână sa, pentru că și acestea cu mai mult interes și dragoste să lucre la timpul lor pentru proșpătirea neamului românesc.

Sibiu, la 31 Maiu 1908.

Ioan Pușcariu, Teodor Rinea,  
preșid. com. lit. not. com. lit.

Dr. Petru Șpan,  
președinte.

## Cugetări și maxime.

De Vauvenargues.

Sunt oameni, cari trăesc fericiți fără ș'o știe.

Pasiunile oamenilor sunt tot atâtea drumuri deschise ca să te duci la ei.

Nu e nici o violență sau usurpare, care nu e autorizată de o lege.

Aceia ce noi cinstim cu numele de pace, nu e în realitate decât un scurt armistițiu, prin care cei slabi renunță la pretensiunile lor, drepte sau nedrepte, până

când găsească prilejul de a și-le valoriza cu arma în mână.

Este une-ori mai greu să guverneze un om decât un întreg popor.

Regii mari, căpitanii mari, politicianii mari, scriitorii sublimi, sunt oameni.

Toate epitele pompoase, cu cari ne amețim, nu pot să zică nimic mai mult.

## Numărul nostru jubilar.

In săptămâna ce vine (a *Rosaliiilor*), vom termina cu tipărirea numărului jubilar al »Gazetei Transilvaniei« și imediat după aceea vom începe a-l espedia abonaților.

Prețul numărului jubilar e stabilit pentru *Austro-Ungaria* cu 1 coroană și 50 bani, ear pentru *România* și străinătate cu 2 coroane (sau 2 Lei 50 bani) de exemplar.

Cu aceste prețuri se pot face abonamente încă numai până la aparițiune.

Venitul curat din abonamente va intra la *fondul jubilar* al »Gazetei« pentru ajutorarea ziaristilor și a scriitorilor români dela noi.

## ULTIME ȘTIRI.

### Serbările jubilar din Austria.

Viena, 13 Iunie. Românii din Bucovina s'au prezentat la cortegiul istoric de eri în mod excelent. Grupa Românilor a cuprins trei subimpărțiri: *Pastorii, clăcașii și o nuntă țărănească*. In toate s'a păstrat pe cât s'a putut caracterul poetic al poporului nostru. Figuri arse de soare în cămăși negrite se îndreaptă spre munți. Pastorii au fost precedați de două moldovence zdravene, în splendide costume naționale, ținând în brațe un miel și un ied, spre a reprezenta turmele de oi. Aceste fete au atras cu adevărat admirația tuturor. A urmat un cal de munte, dus de frâu de un ciobănaș și purtând toate instrumentele pentru dobândirea brânzei de oi. Urmează apoi pastorii cu căciulile în cap și traista în spinare, unii din ei duceau instrumente, alții merinde. Cu dâșii vine și un enorm câine lătos.

A urmat un mic spațiu gol și apoi au venit clăcașii. In frunte sunt fetele cu cămăși brodate, cu scoarțe și laicere. Foarte admirate au fost fetele cu furca în brâu și cari torceau mergând, toate fete frumoase. Urmează apoi plugarii și plugarițele. O căruță cu doi cai, în care se afla un plug, o grapă și alte instrumente, este inconjurată de muncitori și muncitoare. Bărbați duc coase, furci, țapoae; femeile seceri, greble și sape. Câteva fete duc ulcioare și cofe cu apă, iar câțiva bărbați duc strujeni și știuleți de popușoi. Tot în această grupă se mai găsește pescari și vânători. Pescarii duc plăși, undițe și alte instrumente. Sfârșitul acestei subimpărțiri l'au făcut muncitorii de ferăstrăe. O căruță duc trunchiuri groase de stejar ear în jurul ei muncitorii cu ferăstrăe și alte instrumente.

In sfârșit a venit partea cea mai poetică: nunta românească. Nunta o deschid lăutarii, în caftane negre, cum se purtau până mai acum câteva decenii în Bucovina. Instrumentele muziceanților sunt specifice românești: cobza și cimpoiul. Mirele, un băetan cu plete negre vine călare și tot călare sunt cei patru vorniceii. Urmează apoi trei care cu câte doi cai și bogat împodobite cu scoarțe moldovenești. In cel dintâiu șade frumoasa mireasă.

Toți bărbații cari iau parte în cortegiu sunt voinici și frumoși și au atras atenția spectatorilor, tot așa și femeile și fetele prin frumsețea lor.

Viena, 13 Iunie. Defilarea cortegiului în fața Maj. Sale împăratului a durat trei oare și jumătate. La oarele 12 fix a părăsit ultima grupa alea principală, iar la oarele unu fără un sfert s'a terminat defilarea cortegiului. Primarul Vienei, Dr. Lueger, a ținut o cuvântare ale cărei ultime cuvinte au fost acoperite de strigătele: »Trăiască împăratul!« Toate clopotele bisericilor au sunat, pe când imensa mulțime ce azista la cortegiu a aclamat cu entuziasm pe bătrânul suveran. Timpul a fos splendid, soarele nu prea a dogorit, și cu toata imensa mulțime nu s'au semnalat decât 500 cazuri de ușoare indispozițiuni. Nimic nu a turburat bunul mers al serbării.

Budapesta, 13 Iunie. La desbaterea specială a legii sanitare în ședința de eri au luat cuvântul la articolul IV deputații Dr. Maniu și Dr. Vlad, cerând ca medicii cercuali să fie numiți de cătră stat, căci atunci ar înceta abuzurile solgăbirăilor de a candida la alegeri pe protejații lor. Articolul s'a votat neschimbat, respingându-se propunerea deputaților naționaliști.

Petersburg, 13 Iunie. Un diplomat rus, care s'a reîntors din Londra, afirmă că ambasadorul rus din Londra a luat parte la toate dezbaterele, care au avut loc acolo între sir Eduard Grey ministrul de externe al Angliei, și Pichon, ministrul de externe al Franței, cu ocazia vizitei lui Fallières în capitala Angliei. La prânzul de gală oferit în onoarea lui Pichon la oficiul ministerului de externe din Londra, afară de ambasadorul Rusiei și de reprezentanții Angliei la Paris și Petersburg n'a mai luat parte nici un alt ambasador al vreunei alte puteri. Diplomatul adaugă că se poate vorbi în mod serios acum de o nouă triplă alianță, care se află definitiv constituită, anume între Rusia, Anglia și Franța.

Londra, 13 Iunie. »Standard« află din Reval, că o institutoare s'a sinucis cu două zile înainte de sosirea țarului în acest oraș, aruncându-se înaintea unui tren, din cauză, că nu voia să execute ordinele ce primise din partea organizației teroriste, pentru sosirea familiei imperiale.

## Glume.

Filosoful S... chiamă într'o zi pe servitoare și în fața ei trage niște linii pe masa sa purtându-și degetul prin praf.

— Ei bine! Anico, ce crezi tu de asta?

— Da, domnule răspunde ea, ăsta e praf. Cum scria Domnul în cartea sa, suntem praf, și praf avem să ne facem.

La un congres anti-alcoolic:  
— Chestiunea este gravă...  
— E o chestie de rachiu, sau de moarte!

Un om necinstit citat la paret, după interogator e invitat să se prezinte a doua-zi.

— Cu neputință, răspunde el cu vocea seacă.

— Dar, pentru-ce?

— Fac parte dintr'un juriu de onoare.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu  
Redactor respons.: Victor Branșe

**KALOGÉN**  
BRÁZAY SÓSBORSZESZ  
FOGKRÉM és SZÁJVIZ

**Anunț de licitație.**

În 22 și 23 Iunie st. n. 1908 se vor vinde cu licitație obiectele ce sau amanetat din 1 April 1907 până inclusive 18 Maiu 1907 și anume: sub numărul 4331—1907 până inclusive cu Nr. 6882—1907, al căror termen au expirat și nu s'au rescumpărat.

Licitatia va avea loc in localul Casei de zăoage, dela 8 oare până la 11 oare a. m și in cas de lipsă dela 2 până la 4 oare p. m.

Obiectele, cari se vor vinde, sunt: Giuvaericele, Clasornice de aur și argint și alte scule de aramă, Cioave, Cositor, flanele, haine bărbătești și femeiesci, Cisme, Ghete și altele

Vânzarea se face în bani gata. Rescumpărarea sau încierea amanetelor se poate face numai cu o zi înainte de licitație.

În ziua vânzării cu licitație nu se permite nici într'un chip a prelungi amanetarea.

Brassó 30 Maiu 1908.

Oficiul cassei de amanetare din Braşov.

**La tipografia și librăria A. Mureşianu** se află de vânzare următoarele: Cărți literare apărute din ediția „Minerva”, București.

- N. Petra-Petreşcu. Ilie Marin, istorică pentru tinerime, localizată după nemţesce. 193 pag. . . . . Preţul cor. 1.50
- Vasilie Pop, „Domnița Viorica” roman. Preţul 2 cor. (plus porto ban) 20
- M. Salodeanu. „Floarea Oflită”, roman. Preţul 2 cor. (plus porto ban) 20
- Ştefan Iosif, „Credințe.” Poezii à cor. 1.50
- Em. Gârleanu-Emilgar, „Bătrânii”, schițe din viața boerilor moldoveni 1.50
- Eugeniu Bourcau. „Povestiri din copilărie”. Preţul à . . . . cor. 1.50

- Vasilie C. Osvadă, „Băncile populare din România” cu un adaus informativ. Preţul 1 cor (plus 5 b. porto). . . . . 1.05
- Ion Manolache Holda. Fețe, portrete schițe și nuvele, ediție I. 316 pag. . . . . Preţul Lei 1.50
- Il. Chendi. „Fragmente”. Un sir de interesante articole (informațiuni literare), și sunt o continuare a volumelor „Preludii” și „Foiletone” scrii Vasilie C. Osvadă. „Legea Tovărășilor”. Preţul — 50 cor. (plus porto 5 b.). . . . . —.55
- N. N. Beldiceanu. „Chipuri dela Mahala” Conține 305 pag. Preţul cor., 1.50

**Prafurile-Seidlitz ale lui MOLL**

Veritabile numai dacă fie-care cutiă este provădută cu marca de apărare a lui A. MOLL și cu subscrierea sa.

Prin efectul de leuire durabilă al Prafurilor-Seidlitz de A. Moll în contra greutăților celor mai eschicose la stomac și pânțee, în contra cărceilor și acrelei la stomac, constipațiunei cronice, suferinței de ficat, congestiunei de sânge, haemorhoidelor și a celor mai diferite bôle femeiesci a luat acest medicament de casă o răspândire, ce crește mereu de mai multe decenii încôce. — Preţul unei cutii originale sigilate Corône 2 — Fa'ificatiune se vor urmări pe cale judecătorească.

**Franzbranntwein și sare a lui Moll.**

Veritabil numai dacă fie-care sticlă este provădută cu mar. a de seutire și cu plumbul lui A. Moll

Franzbranntwein-ul și sarea este foarte bine cunoscută ca un remediu popular cu deosebire prin tras (trotat), alină durerile de șoldină și reumatism și a altor urmări ue rēcă a.

Preţul unei cutii originale plumbate cor. 1.90



**Săpun de copii a lui Moll.**

Cel mai fin săpun de copii și Dame, fabricat după metodu cel mai nou, pentru cultivarea rațională a peleii, cu deosebire pentru copii și adulți. — Preţul unei bucati cor. —.40 b. Cincet bucati cor. 1.80

Fie-care bucată de săpun, pentru copii este provădută cu marca de apărare A. Moll.

Trimiterea principală prin Farmacistul A. MOLL Wien, I. Tuchlauben 9 c. și rez. furnisor al curții imperiale

— Comande din provinciă se efectuează dîlinie prin rambursă postală —

La deposite se se ceră anumit preparatele provădute cu iscălitura și marca de apărare a lui A. MOLL.

Deposite în Braşov: la d-nii farmaciști Ferd. Jekelius, Viotor Roth și en gros la D. Eremias Nepoşii

Cea mai bogată baie feruginoasă în acid carbonic și baie de nămol, hidroterapie rațională, cură de zăr și lapte

**DORNA**

în Carpații Bucovinei.

Stație a căilor ferate, situată la confluența Dornei și Bistriței arie, 14 oare depărtare del. București și 11 oare depărtare dela Liov.

Palate monumentale de cură, laboratoriu balneologic, apeducte din izvoare Alpine canalizație, lumină electrică, pavilion de isolare, cale pentru biciclete de d uă ori pe zi concerte ale muziceii militare dela Regimentul din Bistrița, excursiuni în România, Transilvania și Ungaria apropiată cu tră-ură, călare și plute

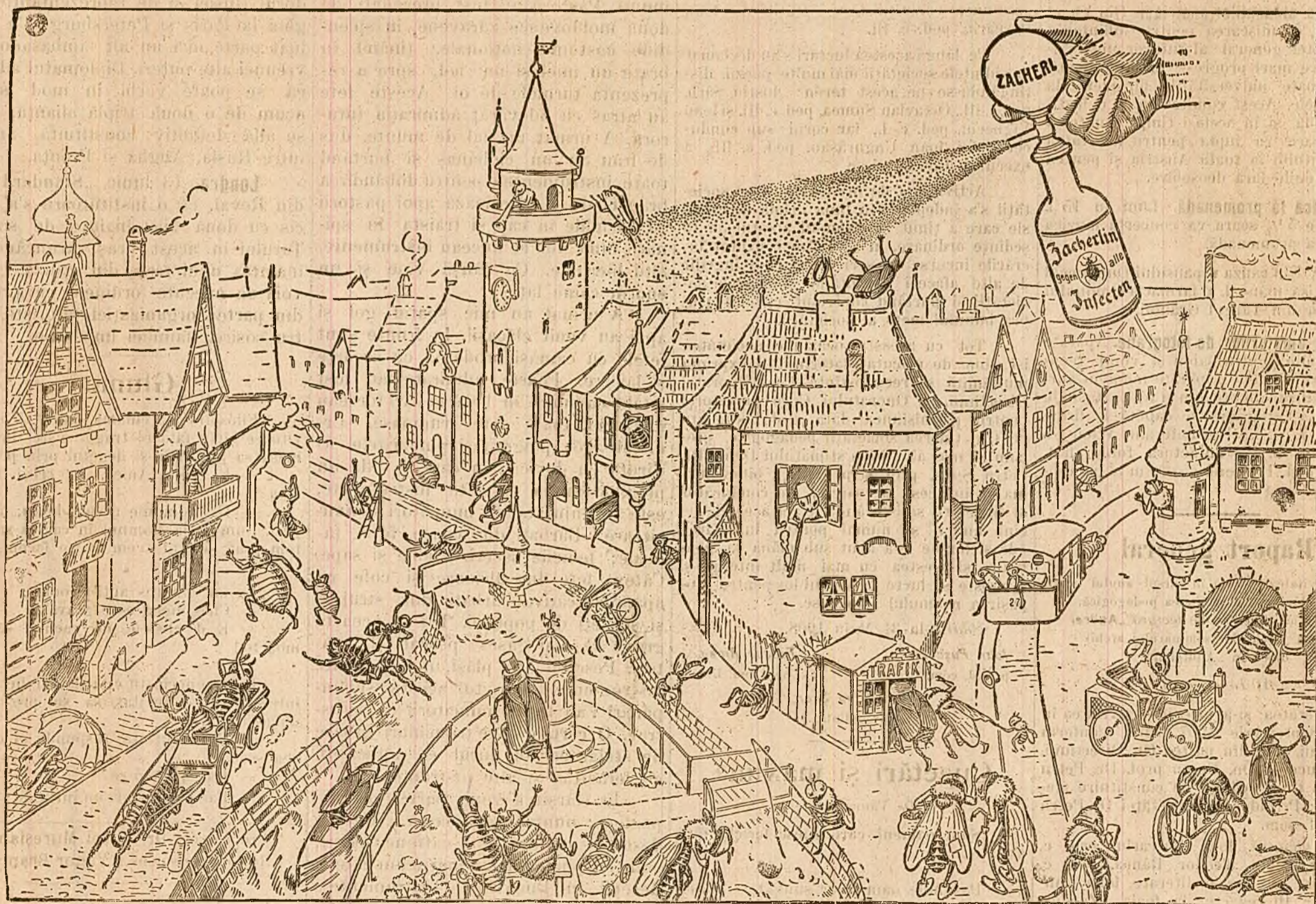
Succese splendide la: beale de nervi, boale femeiesci și cele de inimă, la anemie, arteriosclerosă, și ex date.

Prospecte gratis.

Informațiuni medicale se pot lua la medicul stabilimentului de băi, cons. imp

(162,8—15)

Dr. Arthur Loebel.



Onorabilul comerciant ține de a vinde mușterilor săi „ZACHERLIN” cerut de ei, care are efect incomparabil de bun, și nu un alt surogat.

Din nefericire mai există și alți comercianți!

De aceea avertisăm pe amicii veritabiliului „Zacherlin” de a băga bine de seamă, să nu li se vînză sticle cu Zacherlin bine imitate, ci să observe ca numele „Zacherlin” să fie pus pe ele.